

УДК 81:378(045)

Деловая игра «Модель G20» как способ повышения мотивации студентов-экономистов при изучении иностранного языка

МАТЯВИНА МАРИЯ ФЕДОРОВНА, доцент кафедры «Иностранные языки-1» Финансового университета.
E-mail: MFMatyavina@mail.ru

КОРОВУШКИНА МАРИНА ВЛАДИМИРОВНА, старший преподаватель кафедры «Иностранные языки-1»
Финансового университета. E-mail: Marina.Koro@yahoo.fr

Аннотация: В статье рассказывается о проведении деловой игры как одной из форм интерактивного обучения для повышения мотивации студентов-бакалавров экономического профиля в изучении иностранного языка и дисциплин профессиональной направленности. Мотивация студентов представляет собой одну из наиболее актуальных проблем, а рассматриваемый в статье опыт проведения деловой игры может являться примером решения данной проблемы и представлять практический интерес для преподавателей. Кроме того, интерес к рассмотрению данной проблемы объясняется тем, что одним из требований стандартов к условиям реализации основных образовательных программ бакалавриата является широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. Интерактивные формы используются наряду с активными в обучении преимущественно взрослых обучающихся, а деловые игры являются одной из интерактивных форм обучения, наилучшим образом способствующей становлению и развитию мотивации к изучению как иностранного языка, так и страноведения, а следовательно, и формированию коммуникативной и социокультурной компетенций у студентов, что представляет собой одну из важнейших целевых установок на занятиях по иностранному языку. Деловая игра дает возможность использования иностранного языка как инструмента для общения и решения профессиональных задач. Во второй части статьи рассматривается практика организации и проведения деловой игры «Модель G20» на иностранном языке с целью формирования коммуникативной и профессиональных компетенций у студентов-бакалавров факультета международных экономических отношений. Особое внимание уделяется оцениванию, при этом отмечается важность оценивания как подготовительной работы, так и активного участия студентов в проекте.

Ключевые слова: английский язык для специальных целей; интерактивный метод обучения; коммуникативная компетенция; ролевая игра.

G20 Model Simulation as a Type of Activity Aimed at Motivating the Students of Economics to Improve their Foreign Language Competencies

MARIA F. MATYAVINA, Associate Professor, «Foreign Languages-1» Department, Financial University. E-mail: MFMatyavina@mail.ru

MARINA V. KOROVUSHKINA, Senior Lecturer «Foreign Languages-1» Department, Financial University. E-mail: Marina.Koro@yahoo.fr

Abstract. The article touches upon the question of conducting business games that represent one of the forms of interactive training to motivate students majoring in economics while learning foreign languages and other professional subjects. Student motivation is one of the most challenging issues, so the described experience of conducting business games can be a solution to that issue that represents a practical interest for teachers. The interest in that problem is explained by the fact that one of the requirements of implementing concentration programme of bachelor degree courses implies an extensive usage of active and interactive lesson forms. Interactive forms are used along with active forms while teaching foreign languages to adults, business games are one of interactive forms of teaching that contributes to forming and developing student motivation to learn foreign languages and country studies as well, thus business games contribute to the development of communicative and sociocultural competencies that are a primary goal of foreign language acquisition. The business game allows using a foreign language as a tool of communicating and solving professional tasks. The second part of the article considers practical issues of organizing and conducting business game «G20» using the English language with the purpose of forming students' majoring in economics communicative and professional competencies. Particular attention is paid to the assessment that is important while preparing for the game and while participating in the project.

Keywords. Interactive method of teaching, role play, communicative competence, ESP, English for Specific Purposes

Согласно Федеральным государственным образовательным стандартам высшего профессионального образования третьего поколения, действующим с 2009 г., в процессе получения высшего образования у студентов прежде всего необходимо вырабатывать и формировать общекультурные и профессиональные компетенции. С этой целью одним из требований стандартов к условиям реализации основных образовательных программ бакалавриата является широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. По направлению подготовки «Экономика» удельный вес занятий, проводимых в интерактивной форме, должен составлять не менее 20% аудиторных занятий в сочетании с активной внеаудиторной самостоятельной работой студентов.

Интерактивные формы используются наряду с активными в обучении преимущественно взрослых обучающихся. Это объясняется тем, что интерактивность ориентирована на взаимодействие студентов друг с другом в процессе решения какой-либо задачи, а не только на общение «студент–преподаватель». При этом роль преподавателя сводится к тому, что он выступает в качестве проводника учащихся к самостоятельному поиску, направляющим их деятельность к достижению поставленной цели. Активность преподавателя сменяется активностью обучающихся, для поддержания инициативы которых он призван создать необходимые условия. Преподаватель выходит за рамки классического учителя, становится «современным

консультантом», призванным оказать помощь в решении поставленных задач профессиональной направленности [1, с. 86].

Использование интерактивных форм на занятиях по иностранному языку развивает способность к общению на иностранном языке, позволяет решать задачи по формированию у студентов как коммуникативных, так и необходимых профессиональных компетенций. Это связано с формированием у студентов желания овладеть иностранным языком как средством межкультурного общения и эффективного взаимодействия на профессиональном уровне. Различного рода активные и интерактивные методы обучения в большей степени способствуют становлению и развитию мотивации к изучению страноведения, формированию социокультурной компетенции, являющейся одной из важнейших целевых установок на занятиях по иностранному языку [2, с. 73].

К часто используемым и рекомендуемым методам интерактивного обучения профессиональному взаимодействию относятся дискуссии, решение ситуационно-коммуникативных задач, ролевые и деловые игры, метод проектов, мозговой штурм, аналитические тренинги и др. Каждый из этих методов имеет свои конкретные преимущества перед другими, но все они позволяют успешно решать задачи формирования общекультурных и профессиональных компетенций студентов-бакалавров, изучающих иностранный язык [3].

Одним из видов интерактивного обучения является деловая игра. Игра как вид деятельности

знакома каждому человеку, представляя собой моделирование тех или иных ситуаций, активное их «проигрывание», воссоздание, стремление к максимальному сближению с видом деятельности или ситуацией, взятой за образец. Деловая игра позволяет воспроизвести тот или иной вид профессиональной деятельности, смоделировать систему условий работы и взаимоотношений, присущих выбранному виду практики. Иными словами, «процесс обучения максимально приближен к реальной практической деятельности руководителей и специалистов. Это достигается путем использования в деловых играх моделей реальных социально-экономических отношений» [4, с. 4].

Деловая игра была взята за основу проекта, который мы рассматриваем в данной статье. Весной 2014 г. в Финансовом университете в рамках проведения V Международного научного студенческого конгресса кафедрой «Иностранные языки-1» совместно с кафедрой «Мировая экономика и международные финансовые отношения» был предложен студентам проект, вобравший в себя элементы деловой игры, симуляции, проектной работы и метода проведения дебатов. Проект носил название «Модель G20» и в большей степени имел черты деловой игры; при этом за основу был взят действующий формат встреч на высшем уровне, а именно «Большая двадцатка», что определило имитационный характер деловой игры.

После определения формата мероприятия было решено привлечь к игре студентов-бакалавров 3-го курса, обучающихся на факультете международных экономических отношений, что объясняется следующими критериями. Во-первых, студенты должны были продемонстрировать уверенное владение иностранным языком, так как любой проект такого рода имеет в своей основе одну из главных целей обучения иностранному языку, а именно — достижение такого уровня практического владения иностранным языком, который позволит будущим выпускникам осуществлять их профессиональную деятельность на иностранном языке, т. е. служить очень важным инструментом для удовлетворения профессиональных потребностей, актуализации накопленных знаний и приобретенных навыков посредством иностранного языка. Во-вторых, нельзя не учитывать стремление к формированию компетенций будущего выпускника,

т. е. способности к выполнению определенной деятельности. Поскольку набор компетенций определяет диапазон приложимости профессиональных качеств, а солидарное владение компетенциями обеспечивает умение разнообразно сочетать их, исходя из сложившейся ситуации, было решено дать студентам возможность реализовать их в предъявляемых реальных проектных заданиях. И, в-третьих, необходимо было учесть, что в профессиональной деятельности работников международной финансово-банковской и внешнеэкономической сферы доминируют задачи устного общения, которые и были положены в основу проекта.

Однако осуществление профессионально ориентированной речевой деятельности невозможно без определенной информационной основы, представляющей совокупность информации, которая связывала бы субъект, объект, предмет речевой деятельности и ее цель. Тот факт, что овладение большими массивами специальной информации является основой для профессиональной коммуникации, привел к интегрированию в предполагаемый формат мероприятия профессиональной компоненты, формируемой на занятиях по профилирующим дисциплинам. В результате по предложению кафедры «Мировая экономика и международные финансовые отношения» как профилирующей кафедры факультета для мероприятия была выбрана тема «Влияние политики валютного курса на международную валютно-финансовую систему и экономику отдельных стран». Выбор темы определялся целью игры и ее спецификой, поскольку «Модель G20», подобно «двадцатке», является форумом для сотрудничества и консультаций по вопросам международной финансовой системы и представляет собой синтез научной конференции и деловой игры, в ходе которой студенты моделируют деятельность этой организации и, таким образом, демонстрируют профессиональные и языковые знания и навыки, а также лидерские и ораторские качества, умение работать в команде и приходиться к компромиссу при выработке резолюций и рекомендаций по обсуждаемым проблемам.

Итак, для проведения деловой игры были привлечены студенты 3-го курса факультета международных экономических отношений. Им было предложено представить свои позиции в качестве делегатов Китая, Бразилии, России,

США, Евросоюза, а также от лица организаций МВФ и БМР соответственно, и затем выработать общую резолюцию по заявленной теме. Обязанности модератора дебатов, технических секретарей и переводчиков выполняли представители Студенческого совета и студенты 2-го курса того же факультета.

Нужно отметить высокую степень мотивации участников, что объясняется удачным выбором как формата, так и темы проекта, так как они были непосредственно связаны со сферой профессиональных интересов обучающихся. Мотивированность студентов — одна из наиболее актуальных проблем на сегодняшний день, которую ни в коем случае не следует игнорировать. Согласно современным исследованиям в области педагогики и психологии, роли как преподавателя, так и студента одинаково важны для успешного овладения материалом любой дисциплины и должны представлять собой сотрудничество партнеров, имеющих общую цель [1, с. 85]. Учитывая это положение, студентам была предоставлена возможность высказать свое мнение по поводу формата. Студенты активно поддержали идею взять за основу проекта такой широко известный формат проведения дебатов, как «Модель G20», предполагающий открытое обсуждение актуальных вопросов современности и принятие решений на основе консенсуса. Также этот факт гарантировал активное участие студентов в прениях и сказался на высокой степени коммуникативной свободы.

Готовясь к мероприятию, студенты провели много времени за самостоятельной подготовкой при формировании своей позиции как представителей стран или организаций. Для этого им пришлось проявить большую долю самостоятельности и творческой активности при поиске и переработке информации о позиции выбранной страны/организации. Нужно отметить положительную роль работы научного кружка на иностранном языке, который призван привлекать студентов к исследовательской деятельности с использованием широкого спектра материалов на иностранном языке. Организация же работы межкафедрального кружка под руководством двух кафедр «Иностранные языки-1» и «Мировая экономика и международные финансовые отношения» могла существенно способствовать и облегчить самостоятельную работу студентов по профильному

направлению обучения с использованием иностранных источников [5, с. 141], особенно для подготовки к такому крупному проекту, как «Модель G20».

Как было упомянуто выше, проект вобрал в себя черты не только деловой игры, но и так называемого метода дебатов. Это определялось выбором формата проекта, имеющего жесткую структуру и подразумевающего участие задействованных студентов в прениях от лица стран и организаций, которые они представляли. Несмотря на четко обозначенные рамки прений, в них можно отметить отдельные черты метода «дебатов», а также их главную цель — «толерантное отношение к чужому взгляду на проблему» [6, с. 78]. Участники прений должны были продемонстрировать свое умение не только хорошо говорить и доказывать, но и слушать и понимать оппонента. Таким образом, в процессе проведения прений совершенствовались умения аудирования и говорения, а раунд перекрестных вопросов позволил привлечь почти всех участников к этой деятельности.

Отдельным и не менее важным моментом является оценивание как подготовительной работы, так и активного участия студентов в проекте. В жюри проекта вошли преподаватели обеих вышеназванных кафедр, а также преподаватели других экономических вузов, что обеспечило объективность оценки и было положительно воспринято участниками. При этом преподаватели каждой кафедры независимо друг от друга разработали критерии оценки выступлений студентов и их участия в прениях. Было решено, что 60 процентов общей оценки (большая часть) должны приходиться на оценку уровня сформированности профессиональных компетенций по профилирующей дисциплине, а оставшиеся 40 процентов — на оценку уровня владения иностранным языком. Данный подход объясняется тем фактом, что иностранный язык рассматривался исключительно как инструмент для общения и решения профессиональных задач. Владение иностранным языком при этом оценивалось по таким критериям, как логичность и ясность изложения, структура подачи материала, богатый словарный запас, грамматическая правильность, беглость речи и правильность произношения. Нужно отметить, что стремление студентов достойно выглядеть в глазах своих коллег, высокая мотивация

к участию в игре и качественная подготовка положительно отразились на результатах, и оценка работы студентов преподавателями была достаточно высокой.

В заключение хотелось бы отметить следующее. Иностранный язык участвует в формировании поликультурной личности, что в условиях высшего профессионального образования представляет процесс формирования специалиста, способного к активной и эффективной профессиональной деятельности в поликультурной среде [7, с. 137]. Как мы видим, деловая игра дает возможность существенно сократить время накопления профессионального опыта, экспериментировать с тем или иным событием, ситуацией, опробовать разные стратегии разрешения проблем и т. д. применительно к кросс-культурным ситуациям общения. Она помогает сформировать у студентов-бакалавров целостное представление о профессиональной деятельности в ее развитии и приобрести опыт общения, действия в социуме (различного рода коммуникации, в том числе и на иностранном языке, принятие решений, отстаивание своей точки зрения и т. п.). Кроме того, данный проект предоставил возможность формирования таких важных компетенций, как языковая, прагматическая, социолингвистическая, социокультурная, а также стратегическая и дискурсивная. Социолингвистическая компетенция подразумевает готовность студента участвовать в диалоге на правах взаимного уважения, приобрести социальный опыт и понять, что существуют бесконфликтные способы разрешения противоречий. Дискурсивная компетенция представляется особенно важной, поскольку при ее формировании обучаемые подготавливаются к решению таких задач коммуникации, как умение выяснить позицию в споре, настоять на своем, высказать и аргументированно обосновать свою точку зрения, предложить пути решения задач.

Литература

1. *Пушкина Г. Г.* Проблема мотивации при изучении иностранного языка // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2014. № 1 (13). С. 85–87.
2. *Долгалева Е. Е.* Особенности организации учебно-познавательной деятельности студентов в процессе обучения иностранному языку в вузе // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2014. № 1 (13). С. 72–75.
3. *Ипатов Л. О.* Обучение профессиональному взаимодействию студентов экономических специальностей на занятиях по иностранному языку // Современные научные исследования и инновации. 2014. № 3. [Электронный ресурс]. URL: <http://web.snauka.ru/issues/2014/03/33131> (дата обращения: 29.04.2014).
4. *Платов В. Я.* Деловые игры: разработка, организация и проведение: учебник. М.: Профиздат, 1991. 156 с.
5. *Оглоблина Е. В., Горячева Е. Н.* Инновационные приемы организации межкафедральных студенческих научных мероприятий на иностранном языке // Сборник международной научно-методической конференции «Векторы современного уровня образования — повышение качества и взаимодействие с работодателями». М.: Финансовый университет, 2013. С. 141–148.
6. *Львова О. В.* Использование технологии «Дебаты» при обучении иностранному языку // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2014. № 1 (13). С. 76–79.
7. *Седова Т. В.* Источники информации как средство формирования поликультурной личности // Иностранные языки в экономических вузах России: всероссийский научно-информационный альманах № 12. СПб.: Изд-во СПбГУ, 2013. С. 136–143.